



Biwo Pwokirè Jeneral New York la,
Letitia James



Lwa sou Ranfòsman Sèvis Asistans Imigran An

Ede Pwoteje w Kont Fwod



*Founisè yo dwe respekte egzijans
Lwa sou Biznis Eta a*

Founisè Sèvis Asistans Imigran (Founisè) jwe yon wòl enpòtan nan asire ke imigran yo gen aksè a asistans yo bezwen pandan y ap navige nan sistèm legal nou an. Malerezman, kèk founisè ki malonèt tronpe kliyan vilnerab e souvan chaje gwo frè. Lè yo bay move enfòmasyon oswa angaje yo nan pratik lalwa Moyiz la san otorizasyon, kondwit yo ka rezilta nan kliyan yo depoze papyè sa ki mal, ki manke dat limit enpòtan, oswa ki gen aplikasyon yo refize.

Lwa sou Ranfòsman Sèvis Asistans Imigran an pwoteje imigran ki soti nan fwod epi mande pou Founisè yo pou opere legalman.

Ou dwe konnen limit yo

Founisè yo ka yon altènatif pou atire anbochaj yon avoka imigrasyon paske yo jeneralman chaje frè ki pi ba. Sepandan, kenbe nan tèt ou:

- Yo pa avoka epi yo pa ka bay konsèy legal oswa aksepte frè pou konsèy legal.
- Biwo Pwogram Aksè Legal (OLAP) Etazini akredite non-pou fè pwofi ak sèten lòt òganizasyon pou bay sèvis yo. Founisè yo pa akredite pa OLAP.
- Founisè yo pa ka reprezante ou devan okenn otorite imigrasyon, tankou Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini (USCIS), Depatman Sekirite Nasyonal, Biwo Egzekitif pou Revizyon Imigrasyon, Depatman Travay, ak Depatman Deta.

Kisa Founisè yo Ka Fè?

Founisè yo entèdi pou bay konsèy legal oswa pou reprezante ou devan otorite imigrasyon yo; sepandan, yo ka bay sèvis sa yo:

- Dokiman Notarye.
- Fòm tradwi.
- Ede kliyan ak sèvis tape oswa biwo nan prepare aplikasyon yo.
- Tache dokiman ki obligatwa pou soumèt aplikasyon imigrasyon yo.

Lwa sou Ranfòsman Sèvis Asistans Imigran an

Lwa sou Ranfòsman Sèvis Asistans Imigran (Act) gen egzijans sa yo ki fèt pou pwoteje dwa kliyan yo.

Kontra obligatwa yo

- Kontak la dwe nan yon lang konsomatè a konprann, epi Founisè a dwe bay tou yon vèsyon angle nan kontra a.
- Kontra a dwe gen non, adrès ak nimewo telefòn Founisè a.
- Kontra a dwe gen ladan atikizasyon nan tout sèvis yo dwe bay kliyan an, kòm byen ke frè ak pri yo dwe chaje pou chak sèvis.
- Founisè a dwe eksplike kontni kontra a epi reponn nenpòt kesyon sou sa kliyan an ka genyen.
- Kontra a dwe deklare “Ou ka anile kontra ou a nenpòt ki lè. Ou gen twa jou ouvrab pou anile kontra sa a san frè oswa penalite epi retounen nenpòt frè ou te deja peye.”
- Avi pou anilasyon ka fèt nan ranpli yon fòm anilasyon, ki oblije enkli nan tout kontra Sèvis Founisè Imigran, oswa nan otremman avize founisè a alekri.
- Kontra a dwe endike Founisè a gen yon garanti finansye an efè pou benefis nan yon kliyan si yon ranbousman yo dwe.
- Kontra a dwe endike “Moun ki bay asistans pou ou anba kontra sa a se pa yon avoka ki gen lisans pou pratike lwa oswa akredite nan Biwo Pwogram Aksè Legal yo pou bay reprezantasyon ou devan USCIS, Depatman Sekirite Nasyonal, Biwo Egzekitif pou Revizyon Imigrasyon, Depatman Travay, Depatman Deta a oswa nenpòt otorite imigrasyon epi yo pa ka bay konsèy legal oswa aksepte frè pou konsèy legal. Pou yon referans gratis, rele Biwo pou Lij Dirèk Nouvo Ameriken nan (nimewo telefòn), Biwo Pwokirè Eta New York la (nan nimewo telefòn), oswa Pwokirè Distri lokal ou a oswa Pwokirè.”

- Kontra a dwe endike ke dokiman orijinal la bay pa kliyan an pa ka kenbe nan men founisè a pou nenpòt ki rezon, ki gen ladan yon diskisyon frè.
- Kontra a dwe endike “Moun ki bay asistans pou ou anba kontra sa a entèdi pou divilge nenpòt enfòmasyon sou ou, oswa ranpli nenpòt fòm oswa dokiman sou non ou ak imigrasyon oswa lòt otorite san yo pa konnen ou ak konsantman eksepte jan lalwa egzije sa. Yon Founisè dwe notifiye kliyan an alekri lè yo divilge enfòmasyon oswa ranpli nenpòt dokiman ak USCIS la oswa lòt otorite yo.

Kenbe yon Kosyan (Bon, Kontra Endamnite oswa Lèt Kredi Irevokab)

- Founisè yo dwe kenbe yon garanti finansye nan kantite lajan \$ 50,000 pou garanti ke si yon kliyan dwe yon ranbousman, oswa ki domaje nan aksyon yo, Founisè a ka kouvri pri a. Si Founisè a touche plis pase \$ 250,000 pandan nenpòt peryòd douz mwa, Lè sa a, garanti a dwe nan kantite lajan an nan 20% nan frè peye ak konpansasyon.

Avi Rekòmande

Founisè yo dwe afiche de avi nan lang angle ak tout lòt lang nan kote yo bay sèvis nan biwo yo ak piblisite:

- Youn ki endike Founisè a se pa yon avoka oswa yon reprezantan akredite Depatman Lajistis Etazini (OLAP).
- Youn ki endike konsomatè a kapab anile kontra yo nan twa jou ouvrab epi resevwa dokiman yo ak lajan yo peye.

Piblisite: Nenpòt piblisite dwe endike ke moun ki bay sèvis la se pa yon avoka oswa akredite pa OLAP bay reprezentasyon.

Zak Entèdi

Daprè Lwa a, founisè yo pa kapab:

- Bay konsèy legal.
- Itilize tit avoka a, notè piblik (sof si yo gen lisans pa eta a), reprezantan akredite, notario publico, notario, espesyalis imigrasyon oswa konsiltan imigrasyon.
- Implike ke li oswa li ka jwenn favè espesyal ak USCIS la, Depatman Sekirite Teritwa Ameriken, Biwo Egzekitif pou Revizyon Imigrasyon oswa nenpòt ki lòt antite gouvènman an.
- Menase pou rapòte yon kliyan bay USCIS oswa lòt otorite, oswa menase pou diminye kondisyon imigrasyon yo.
- Mande oswa kenbe frè pou sèvis ki pa fèt, oswa sèvis ki dwe fèt nan lavni, oswa depans ki pa te fèt.
- Avize, dirije oswa pèmèt yon kliyan bay yon fo deklarasyon sou yon dokiman gouvènman an oswa nan yon diskisyon ak yon ofisyèl gouvènman an.
- Divilge enfòmasyon oswa ranpli fòm ak otorite yo USCIS oswa lòt san yo pa konnen an ak konsantman nan kliyan an eksepte kote lalwa egzije sa.
- Pa bay kliyan yo kopi dokiman ki depoze nan yon antite gouvènman oswa refize retounen dokiman orijinal yo. Dokiman orijinal yo dwe retounen menm si gen yon diskisyon sou frè yo.
- Fè nenpòt fo reprezantasyon oswa fo deklarasyon, dirèkteman oswa endirèkteman.
- Fè nenpòt ki garanti oswa pwomès nan yon kliyan sof si gen yon baz an reyalitye pou reprezantasyon an, ak garanti a ki an ekri.
- Reprezante ke yo ka peye yon frè pou distribisyon, pwovizyon oswa soumèt yon dokiman ofisyèl, oswa pou yon referans pou sèvis ke bay la pa kapab oswa pa pral bay.
- Bay konsèy sou detèminasyon estati imigrasyon yon moun, ki gen ladan konsèy li oswa li kòm repons sou yon fòm gouvènman an konsènan detèminasyon sa yo.
- Chaje yon frè oswa lòt konpansasyon pou refere yon kliyan a yon avoka oswa nenpòt ki lòt moun oswa antite ki ka bay sèvis asistans imigrasyon.

- Pwomèt pou akselere imigrasyon oswa lòt pwosesis benefisyè ki gen rapò ak gouvènman an menm si reklamasyon pou yo gen relasyon espesyal oswa aksè nan anplwaye gouvènman an ki pral akselere oswa bay yon desizyon favorab pou nenpòt ki rezon diferan de baz byenfonde yon aplikasyon.

- Lè w konnen w bay fo enfòmasyon fo oswa bay yon moun ki pa sitwayen ameriken sou elijiblite moun oswa fanmi yo pou imigrasyon oswa lòt benefis gouvènman an.

Konsomatè ki vle konfime si yon moun se yon avoka ki anrejistre ka vizite

iapps.courts.state.ny.us/attorney/AttorneySearch

Pou konfime si yon moun se yon reprezantan akredite, vizite

justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city

Kontakte Nou

Si ou gen kesyon sou dwa ou genyen dapre Lwa a oswa ou kwè ke ou te viktim fwod nan founisè a, rele liy dirèk Fwòd Imigrasyon Pwokirè Jeneral la nan (866) 390-2992 oswa vizite ag.ny.gov.

Nou pa pral mande enfòmasyon sou stati imigrasyon ou oswa pataje enfòmasyon ou yo.